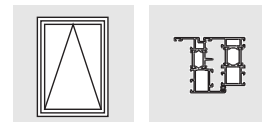


ALU 4200-K/ZV

Klinowane okucia obwiedniowe do okien uchylnych z aluminium



Należy bezwzględnie przestrzegać wytycznych/wskazówek dotyczących produktu i odpowiedzialności (VHBH), wytycznych dla użytkownika końcowego (VHBE) oraz wytycznych dot. mocowania elementów okuć (TBDK) zawartych w katalogu ALU (H4006.3042PL)

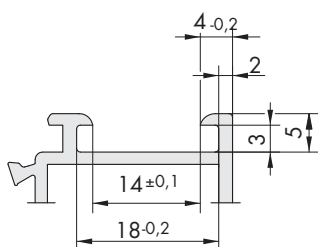
Wszystkie wymiary są wymiarami podanymi po zakończeniu obróbek profili takich jak: malowanie proszkowe, itp.

Informacje dostarczane przez systemodawcę **muszą** być przestrzegane!

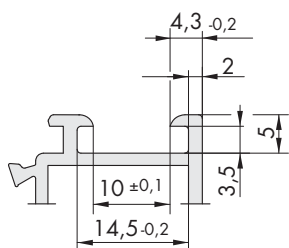
Poprawność użytkowania Wybór profilu/regulacja

Wersje rowków na profilu skrzydła

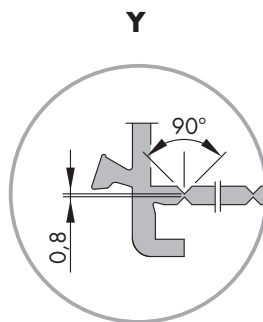
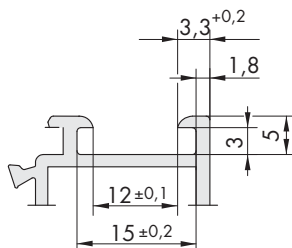
A0004



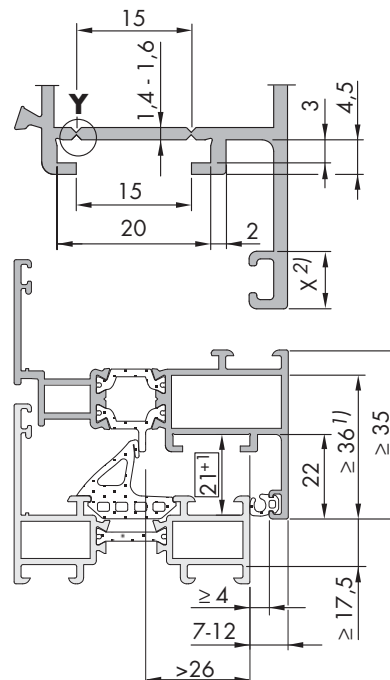
A0006



A0022

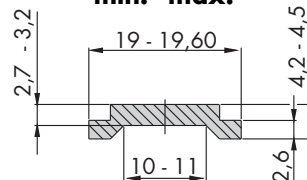


Rozmiar ramy i skrzydła



Dopuszczalne wymiary popychacza

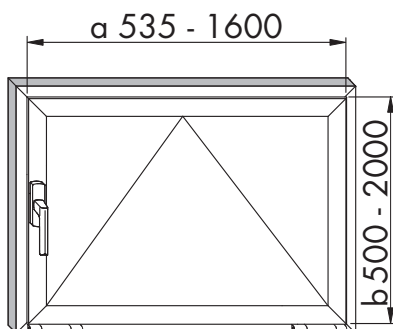
min. - max.



Wszystkie wymiary w mm

- 1) przy zestawie zasuwicy M6.
2) zobacz tabelę na str.3.

	1 rozwórka skrzydła uchylnego	2 rozwórki skrzydła uchylnego
Szerokość skrzydła (a)	min. 535 - max. 935	min. 936 - max. 1600
Wysokość skrzydła (b)	min. 500 - max. 2000	min. 500 - max. 2000
Waga skrzydła ()	max. 40 kg	max. 100 kg



Zawartość:

Zakres stosowania	Strona 1
Rysunek poglądowy	Strona 2
Lista elementów okucia.....	Strona 3
Skróty	Strona 4
Instrukcja montażu	Strona 5
Wymiary skrzydła.....	Strona 6
Wymiary ramy	Strona 7
Ważne wskazówki.....	Strona 8

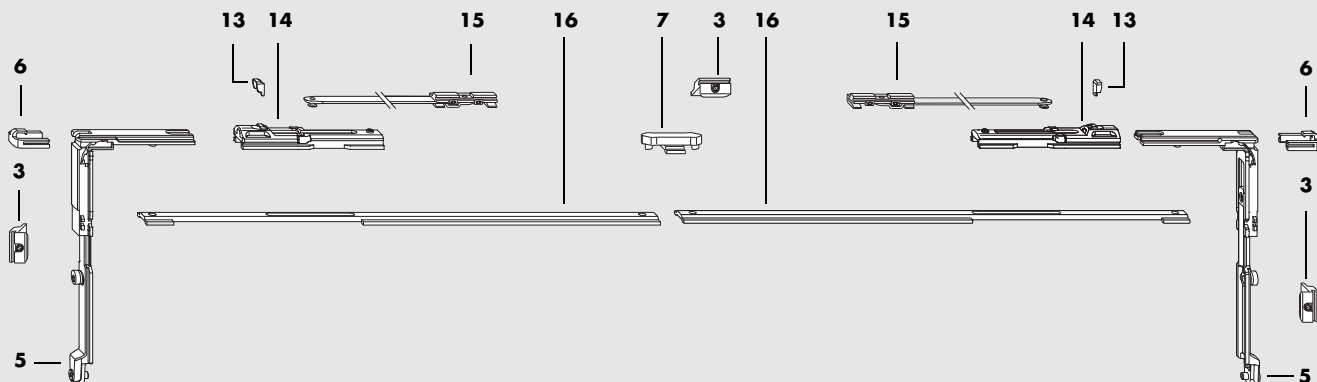
Instrukcja montażu
H48.4200LS005pl

Zastrzegamy sobie możliwość zmiany parametrów technicznych i wizualnych

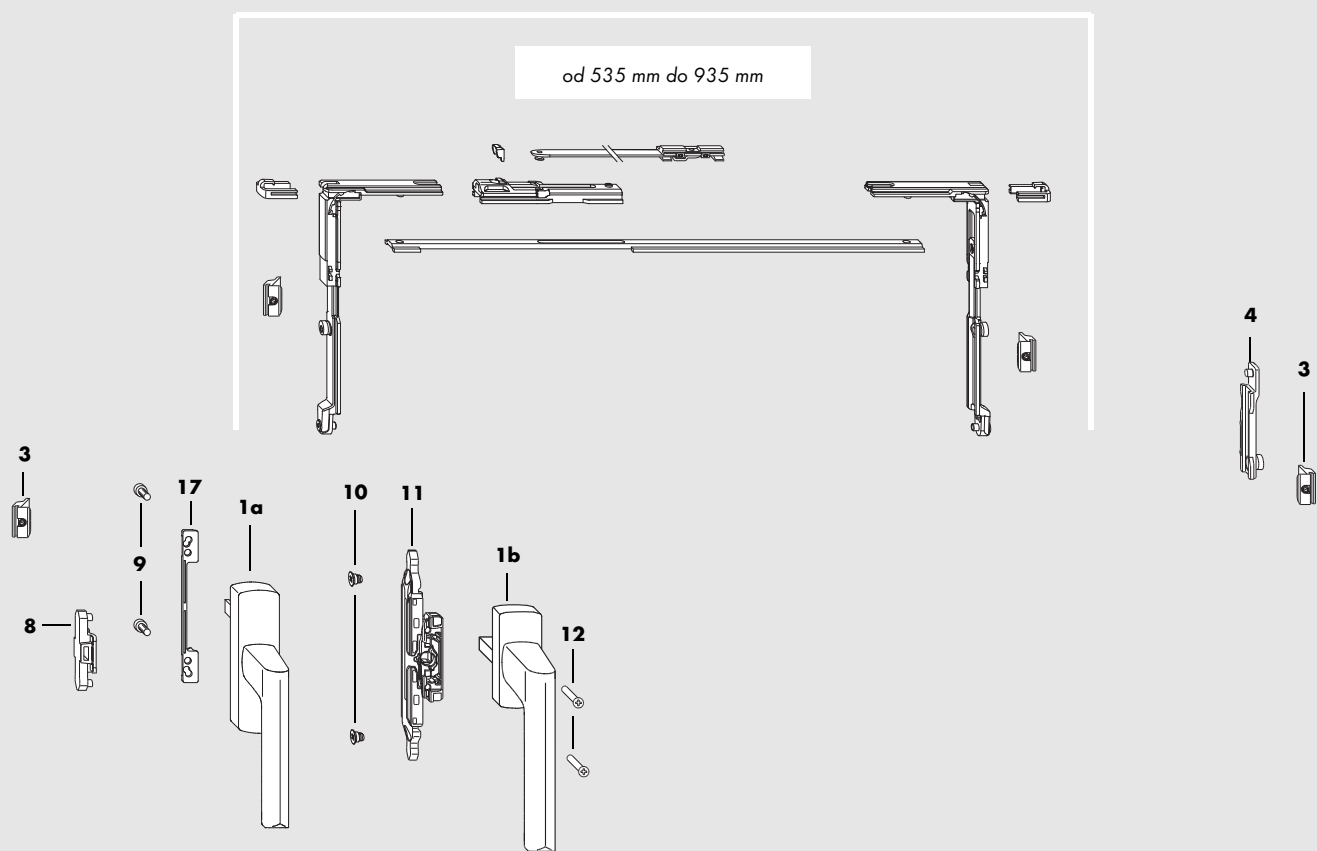
H48.4200LS005pl/1

ALU 4200-K/ZV Rysunek poglądowy

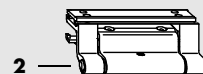
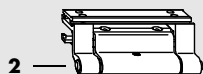
od 936 mm do 1600 mm





od 535 mm do 935 mm



- | | | | |
|-----------|---------------------|-----------|-----------------------------|
| 1a | Klamka LM | 9 | Śruba M5 x 12 |
| 1b | Klamka z trzpieniem | 10 | Śruba łącząca M6 |
| 2 | Zawias LM 4200 | 11 | ESG LM M6 |
| 3 | Zacsep | 12 | Śruba PZ M5 x 35 |
| 4 | Zamykacz | 13 | Blokada |
| 5 | Narożnik VSU | 14 | Odbojnik |
| 6 | Zacisk EUL | 15 | Rozwórka skrzydła uchylnego |
| 7 | Zamykacz | 16 | Popychacz |
| 8 | Zabierak | 17 | Podparcie klamki LM |



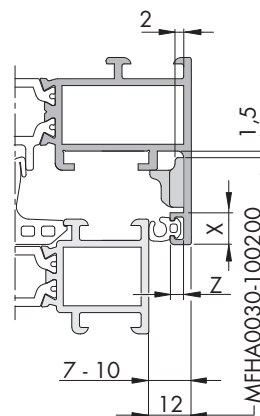
ALU 4200-K/ZV Lista elementów okucia

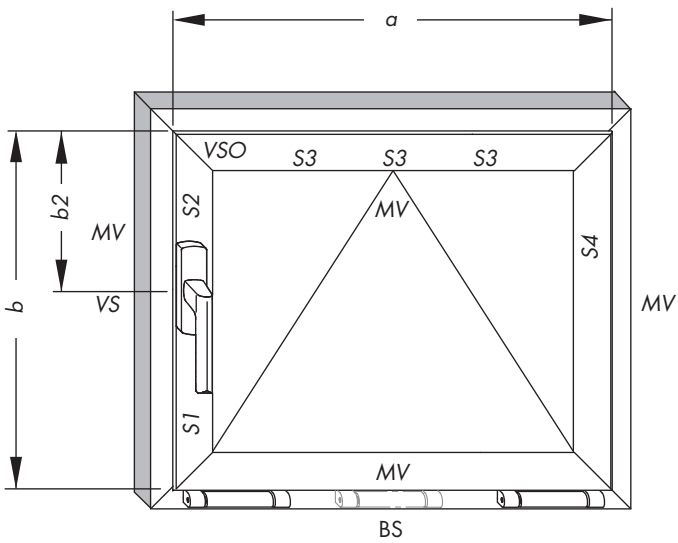
Poz.	Sztuk	Opis		nr elementu		nr elementu	
1	0...1	Klamka LM		Zobacz przegląd klamek LM nr dokumentu H48.ZubhLMS0007pl w katalogu ALU			
1	0...1	Klamka z trzpieniem □ 7mm x 25, sztyft pozycjonujący Ø 10 mm)					
wymagane zawsze	2...3 ¹⁾	Zawias skrzydła uchylnego LM 4200	srebrny	1	MMKB0020-525010	20	MMKB0020-525030
			brązowy	1	MMKB0020-533010	20	MMKB0020-533030
			biały RAL 9010	1	MMKB0020-503010	20	MMKB0020-503030
			biały RAL 9016	1	MMKB0020-504010	20	MMKB0020-504030
			czarny RAL 9005	1	MMKB0020-523010	20	MMKB0020-523030
			EV1	1	MMKB0020-524010	20	MMKB0020-524030
			ESLG	1	MMKB0020-800010	20	MMKB0020-800030
			surowy	1	MMKB0020-500010	20	MMKB0020-500030
3-7	1	ZV LM-K Var. Set	1	MMZV0030-100010	20	MMZV0030-100030	
8-9	0...1	Zestaw zabieraka do klamki LM A0156 do klamki LM 1a	1	MMKL0060-100010	20	MMKL0060-100030	
10-12	0...1	Zestaw zasuwnicy M6 Trial/RR do klamki z trzpieniem □ 7 x 25/ Ø 10 mm sztyft pozycjonujący	1	MMGI0090-100010	20	MMGI0090-100030	
13-15	1...2	Rozwórka skrzydła uchylnego LM od FB 936 mm stosować 2 rozwórki skrzydła uchylnego	1	848876	50	239155	
16	1...2	Popychacz od FB 936 mm stosować 2 popychacze	1	848913	20	239162	
17	0...1	Podparcie klamki LM	-	-	200	zobacz tabelę	

1) do FB powyżej 1201 mm, zaleca się stosowanie dodatkowego zawiasu skrzydła uchylnego LM jako MV (punktu ryglowania)

Warianty podparcia klamki (17)

USH	Z	X < 7 mm	X 7,1 - 8,5 mm
7 - 10 mm	< 2 mm	MFHA0010-100200	MFHA0010-100200
7 - 10 mm	2,1 - 3 mm	MFHA0010-100200	MFHA0020-100200
7 - 10 mm	> 3 mm	MFHA0010-100200	-
12 mm	-	MFHA0030-100200	-





Skróty

W instrukcji okuwania
użyto poniższych skrótów:

a	szerokość skrzydła
b	wysokość skrzydła
BS	strona zawiasowa
ESG	przekładnia kryta
b2	położenie klamki, górnej
MV	zamknięcie środkowe
VS	strona zamykająca
VSO	strona zamykająca, górna
S1	popychacz, strona zamykająca dolna (ESG)
S2	popychacz, strona zamykająca górna
S3	popychacz, strona pozioma górna
S4	popychacz, zakończenie RU strony zamykającej

Instrukcja montażu

- Przygotowanie**
- A** Wykonać sztancowanie (wycięcie) pod klamkę LM (**1a**) / klamkę z trzpieniem (**1b**).
 - B** Otworzyć rowek prowadzący popychacz.
 - C** W miejscu mocowania zawiasów usunąć w razie potrzeby uszczelkę przyłgi lub ewentualnie profil skrzydła wg wskazówek na str. 6.
 - D** Popychacz S1 - S4 przygotować według wskazówek na str. 6.

Skrzydło

a (szerokość skrzydła) od **535 mm do 935 mm:**

- A** Wsunąć poziomo od góry odbojnik (**14**) z popychaczem S3 (**16**).
- B** Zabierak (**8**) popychacz S2 i narożnik VSU (**5**) wsunąć po stronie VS.
- C** Narożnik VSU (**5**) z popychaczem S2 (**16**) zabezpieczyć zaciskiem EUL (**6**).
- D** Ustawić odbojnik (**14**) zgodnie z wymiarami podanymi na str. 6 i zablokować wkrętem (moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- E** ESG LM M6 (**11**) umieścić w przygotowanym otworze (zobacz str. 6 rys. 3).
- F** ESG LM M6 (**11**) przykręcić za pomocą śruby łączącej M6 (**10**) do popychaczy S1 i S2 (PZ 2, moment obrotowy $2,75 \pm 0,25$ Nm).
- G** Klamkę z trzpieniem (**1b**) przykręcić śrubą PZ M5 x 35 (**12**) (PH 2, moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm).

z zasuwnicą LM
z zasuwnicą LM

z zasuwnicą LM

od **936 mm do 1600 mm:**

- C** Odbojnik (**14**) popychacz S2 (**16**) zamykacz (**7**) popychacz S2 (**16**) i odbojnik (**14**) wsunąć poziomo od góry.
- D** Zabierak (**8**) z popychaczem S2 i narożnik VSU (**5**) wsunąć po stronie VS.
- H** Narożnik VSU (**5**) z popychaczem S2 (**16**) zabezpieczyć zaciskiem EUL (**6**).
- E** ESG LM M6 (**11**) umieścić w przygotowanym otworze.
- I** ESG LM M6 (**11**) przykręcić za pomocą śruby łączącej M6 (**10**) popychacz S1 i S2 (PZ 2, moment obrotowy $2,75 \pm 0,25$ Nm).
- F** Klamkę z trzpieniem (**1b**) przykręcić za pomocą śruby łączącej PZ M5 x 35 (**12**) (PZ 2, moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm). Odbojnik (**14**) zgodnie z wymiarami podanymi na str. 6 i zabezpieczyć za pomocą wkrętów (moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm)

z zasuwnicą LM
z zasuwnicą LM

z zasuwnicą LM

od **535 mm do 1600 mm:**

- J** Zamykacz (**4**) popychacz S4 i narożnikiem VSU (**5**) ustaw naprzeciwko VS z popychaczem S2 (**16**) zabezpieczyć zaciskiem EUL (**6**).
- K** Klamka LM (**1a**) przykręcić za pomocą śruby M5 x 12 (**9**) (moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- L** Ustawić zawias skrzydła uchylnego LM 4200 (**2**) zgodnie ze specyfikacją na str. 6 i przykręcić śrubą M5 x 7 (moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm).

Rama

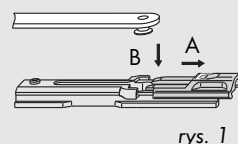
Zaczep (**3**) zgodnie ze specyfikacją na str. 7 i przykręcić za pomocą wkrętów dociskowych (moment obrotowy $1,5 \pm 0,25$ Nm).

Końcowy montaż

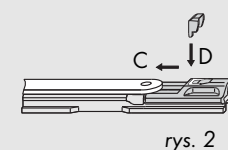
- A** Osadzić skrzydło w ramie.
- B** Górny zawias wstawić w rowek.
- B** Otworzyć okno i dociągnąć zawias rozwórki za pomocą śruby M5 x 15 (moment obrotowy $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- C** Sprawdzić czy okno działa poprawnie.
- D** Jeśli to konieczne, dostosować docisk skrzydła za pomocą mimośrodowych sworzni ryglujących.

Montaż rozwórki skrzydła uchylnego

- A** Przesunąć do tyłu odbojnik (**14**) (rys. 1).
- B** Nit z łbem ściętym rozwórki skrzydła uchylnego LM (**15**) umieścić w wyznaczonym miejscu (rys. 1).
- C** Zwolnić odbojnik (**14**) (rys. 2).
- D** Wstawić blokadę (**13**) w wyznaczonym rowku i zatrzasknąć na miejscu (rys. 2).

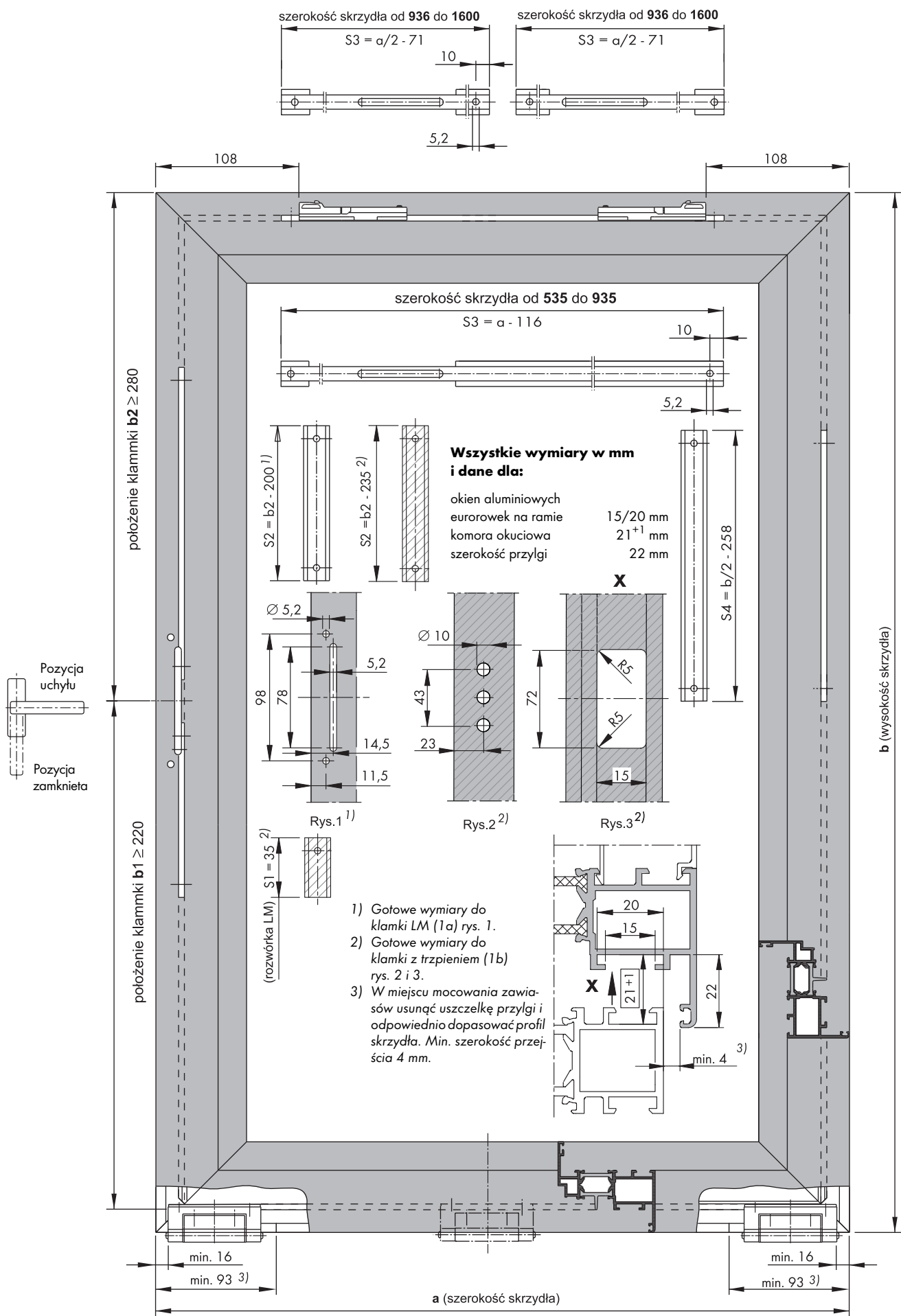


rys. 1

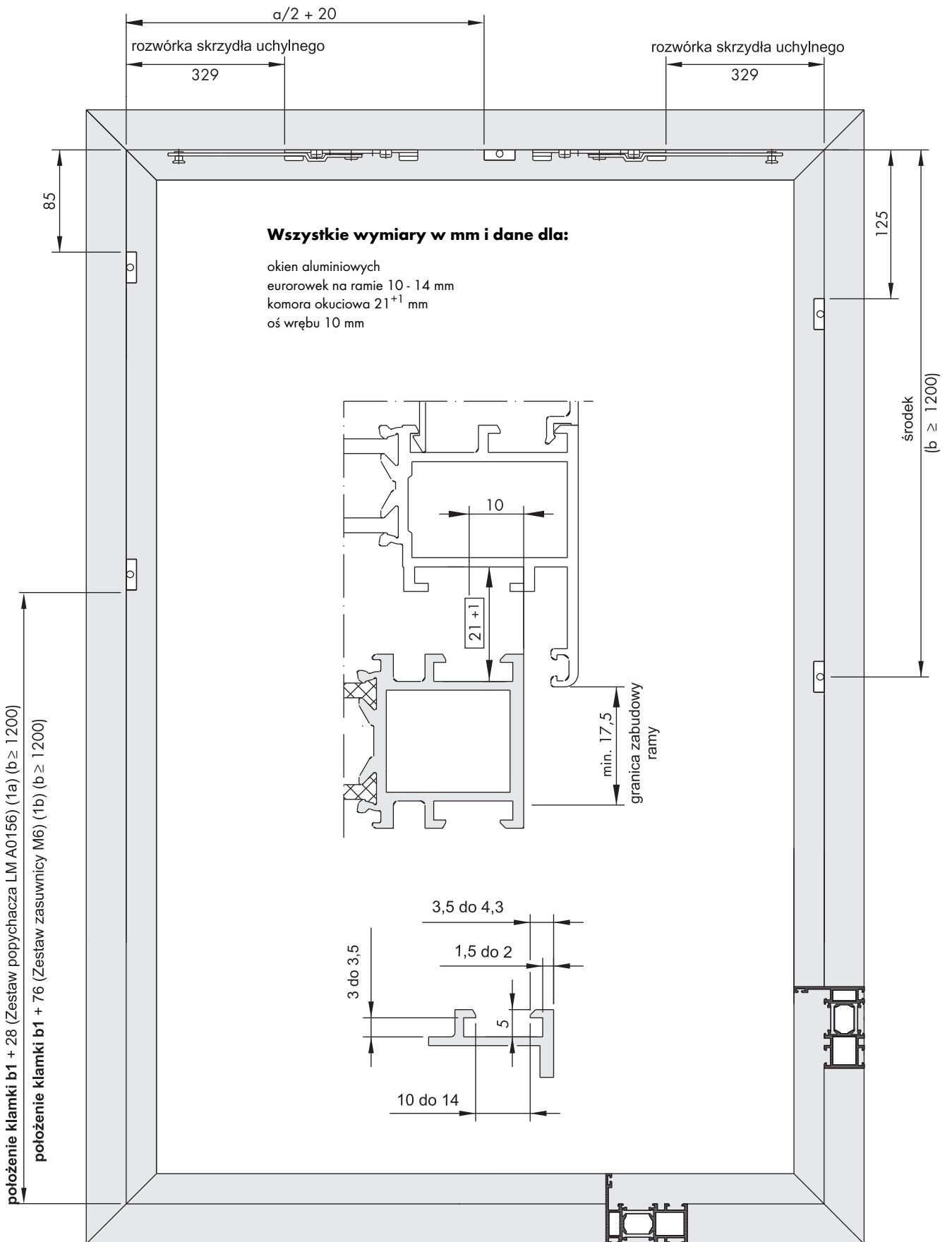


rys. 2

ALU 4200-K/ZV Wymiar skrzydła



ALU 4200-K/ZV Wymiary ramy



Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Prawidłowe użytkowanie.

Niniejszy dokument skierowany jest wyłącznie do monterów. Wszystkie prace opisane w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane jedynie przez doświadczonych fachowców, którzy dysponują odpowiednią wiedzą w zakresie montażu, uruchomienia i konserwacji okuć do profili aluminiowych. Okna mogą być instalowane wyłącznie w pozycji pionowej. Przed montażem należy upewnić się, że stosowane okucia są zgodne ze specyfikacją wskazaną przez producenta w instrukcji okuwania oraz innych powiązanych dokumentach.

Unikać nadmiernego obciążenia.

W przypadku gdy elementy nośne zostaną poddane nadmiernemu obciążeniu, części zawiasów mogą ulec uszkodzeniu co w ekstremalnych przypadkach doprowadzić może do wypadnięcia skrzydła i dalszych poważnych konsekwencji. Jeżeli istnieje duże prawdopodobieństwo, że części zawiasów będą przedmiotem nadmiernego obciążenia, np. w szkołach i przedszkolach producent powinien zastosować środki zaradcze np. ograniczyć kąt otwarcia za pomocą rozwórki ograniczającej ALU z hamulcem.

W razie wątpliwości, prosimy o kontakt z przedstawicielem handlowym firmy SIEGENIA.

Nie łączyć okuć technicznie niedopasowanych.

Kompletne okucie musi zawierać wyłącznie elementy dostarczone przez SIEGENIA i wymienione w niniejszej instrukcji. Nie należy łączyć ze sobą okuć z różnych grup produktowych lub od różnych producentów w jednym oknie. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych uszkodzeń, za które SIEGENIA nie bierze odpowiedzialności.

Obróbka powierzchni w oknach może się odbywać wyłącznie przed ich montażem.

- Obróbki powierzchni elementów po ich zamontowaniu, mogą być przyczyną wadliwego funkcjonowania okuć.

Zapobiegać uszkodzom spowodowanym przez rdzę i osady.

- Materiały żrące, brud i wilgoć mogą uszkodzić okucia i być przyczyną zagrożeń.
- Nie należy używać octu ani kwaśnych środków uszczelniających.
- Nie wolno używać okuć w środowiskach, w których powietrze zawiera agresywne lub żrące składniki.
- Okucia należy chronić przed brudem i zanieczyszczeniami, zwłaszcza przed pyłem, cementem i gipsem.
- Należy zapobiegać poddawaniu okuć bezpośredniemu działaniu wilgoci.

Łagodnie czyścić okucia.

- Okucia powinny być czyszczone za pomocą miękkiej szmatki, łagodnym, rozcieńczonym, środkiem o neutralnym pH.
- Okucia należy przechowywać z daleka od środków o charakterze ściernym lub żrącym oraz kwaśnych środków czyszczących.
- Po oczyszczeniu okuć, należy dokładnie je osuszyć.

Niniejsze informacje przekazać użytkownikowi końcowemu.

- Instrukcje użytkownika (nr. 05083) należy przymocować w widocznym miejscu, w zamontowanym oknie lub drzwiach.
- Aby uniknąć konsekwencji związanych z nieprawidłową obsługą, należy zapewnić użytkownikowi następujące dokumenty:
 - Instrukcja konserwacji
 - Instrukcja obsługi

Zrzeczenie się odpowiedzialności.

SIEGENIA nie odpowiada za nieprawidłowe funkcjonowanie i uszkodzenia okuć zamontowanych w oknach i drzwiach balkonowych, które wynikają z niezastosowania się do wytycznych tej instrukcji okuwania lub poddania okuć działaniu nadmiernej siły np. poprzez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.